

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-2

PROJET DE LOI C-2

An Act to amend the statute law relating to income tax and to make related amendments to the Canada Pension Plan and the Unemployment Insurance Act, 1971

Loi modifiant la législation relative à l'impôt sur le revenu et effectuant des modifications corrélatives au Régime de pensions du Canada et à la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage

R.S. 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, cc. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-75, cc. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, cc. 4, 10, 54; 1977-78, cc. 1, 4, 32, 41, 42; 1978-79, c. 5; 1979, c. 5; 1980-81-82-83, cc. 40, 47, 48, 68, 102, 104, 109, 140

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, décrète :

PART I

PARTIE I

INCOME TAX ACT

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

1. (1) Subsection 2(2) of the *Income Tax Act* is repealed and the following substituted therefor:

1. (1) Le paragraphe 2(2) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Taxable income defined

“(2) The taxable income of a taxpayer for a taxation year is his income for the year plus the addition and minus the deductions permitted by Division C.”

«(2) Le revenu imposable d'un contribuable pour une année d'imposition est son revenu pour l'année plus l'addition et moins les déductions permises par la section C.»

S.R. de 1952, c. 148; 1970-71-72, c. 63; 1972, c. 9; 1973-74, c. 14, 29, 30, 44, 45, 49, 51; 1974-75-76, c. 26, 50, 58, 71, 87, 88, 95; 1976-77, c. 4, 10, 54; 1977-78, c. 1, 4, 32, 41, 42; 1978-79, c. 5; 1979, c. 5; 1980-81-82-83, c. 40, 47, 48, 68, 102, 104, 109, 140

Définition du revenu imposable

(2) Subsection (1) is applicable to the 1983 and subsequent taxation years.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux années d'imposition 1983 et suivantes.

2. (1) Subparagraph 3(b)(i) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

2. (1) Le sous-alinéa 3b)(i) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

“(i) the aggregate of

«(i) du total

(A) the aggregate of his taxable capital gains for the year from dispositions of property other than listed personal property,

(A) du total de ses gains en capital imposables pour l'année tirés de la disposition de biens, autres que des biens personnels désignés,

(B) his taxable net gain for the year from dispositions of listed personal property, and

(B) de son gain net imposable pour l'année tiré de la disposition de biens personnels désignés, et

20

20